

## Leksikos vartojimo klaidos

Netaisyklingai	Taisyklingai	Pastabos
1. Toks lygis pasiektas naujų technologijų <b>dėka</b> .	= toks lygis pasiektas <b>įdiegus/naudojant/pasitelkus</b> naujas technologijas	<b>Dėka</b> tinka tik su asmeniu, pvz.: tik tėvų <b>dėka</b> (semantizmas)
2. Ši bulvarinės spaudos numylėtinė švedė <b>pagarsėjo</b> savo romanu.	= Ši bulvarinės spaudos numylėtinė švedė <b>išgarsėjo</b> savo romanu.	<b>Pagarsinti</b> galima tik muziką (semantizmas)
3. <b>Apsitaisiusi</b> klasikiniu verslininkės kostiumėliu...	= <b>Dėvinti</b> klasikinį verslininkės kostiumėlį...	Palta, kostiumėlį galima <b>dėvėti, užsidėti</b> (semantizmas)
4. ... sąlygojo <b>ano meto</b> Vokietijos aplinka.	= ... sąlygojo <b>praeitų metų</b> Vokietijos aplinka.	Nevartotina svetimybė (barbarizmas)
5. Nuolat prižiūrima avalynė ilgiau tarnauja, prie jos ne taip <b>kimba</b> purvas.	= Nuolat prižiūrima avalynė ilgiau tarnauja, prie jos ne taip <b>limpa</b> purvas.	Kibti gali žuvis. Netinkamai pavartotas žodis (semantizmas)
6. <b>Įvairūs pakrovėjai</b> , akumulatoriai.	= Įvairūs <b>krautuvai</b> , akumulatoriai.	Pakrovėju gali būti žmogus. Priesagos vartojimo klaida.
7. Sudėtyje yra skysto keratino sudėtinių <b>detalių</b> . (Londa – purškiamas plaukų balzamas)	= Sudėtyje yra skysto keratino sudėtinių <b>medžiagų</b> .	Netinkamai pavartotas žodis. (semantizmas)
8. Lengvai <b>išplaunama</b> nuo plaukų. (BIG GEL - -plaukų želė)	= Lengvai <b>nuplaunama</b> nuo plaukų.	(vertalas)
9. Dušo prausiklis <b>padaro</b> odą lygią ir švelnią. (Summer fresh – dušo prausiklis)	= Naudojant dušo prausiklį, oda <b>tampa</b> lygi ir švelni.	Žodis išverstas iš rusų kalbos. (vertalas)
10. Jūsų oda tampa švelni, lygi ir <b>pilna</b> gyvybingumo. (Palmolive – dušo želė)	= Jūsų oda tampa švelni, lygi ir gyvybinga.	Pilnas gali būti kibiras, talpa. (semantizmas)
11. Jis galvojo, kad gyventi <b>absoliučiai</b> pagal imperatyvo reikalavimus...	= Jis galvojo, kad gyventi <b>tik tai</b> pagal imperatyvo reikalavimus...	Žodis išverstas iš rusų kalbos. (vertalas)
12. Tai konstrukcinių dokumentų visuma, pagal kurias galima turėti <b>pilną</b> supratimą apie projektuojamą	= Tai konstrukcinių dokumentų visuma, pagal kurias galima turėti <b>visišką</b> supratimą apie projektuojamą	Pilnas gali būti kibiras, talpa. (semantizmas)

gaminį.	gaminį.	
13. Tai tu keliauji su <b>chebra</b> ?	= Tai tu keliauji su <b>draugais</b> ?	Žmogaus moralinę vertę čia apsprendžia ne jo vieta visuomenėje, o <b>grynai</b> žmoniškosios savybės.
14. Įdomu sužinoti kiek yra vertas <b>sekantis</b> klausimas.	= Įdomu sužinoti kiek yra vertas <b>kitas</b> klausimas.	Žodis išverstas iš rusų kalbos. (vertalas)
15. <b>Pagal</b> mano supratimą...	= Mano supratimu...	(vertalas)
16. Mokykloje ne vienas renginys <b>nepraeidavo</b> be manęs.	= Mokykloje ne vienas renginys neįvykdavo be manęs.	(semantizmas)
17. Teismas <b>eina</b> .	= Teismas <b>vyksta</b> .	(semantizmas)
18. Naujas užmojis oro gaivikliuose be <b>limitų</b> .	= Naujas užmojis oro gaivikliuose be jokių <b>ribų</b> .	(svetimybė)
19. Taip bus suderintos ne tik finansinės svečių galimybės, bet ir išvengta dovanų <b>dubliavimosi</b> .	= Taip bus suderintos ne tik finansinės svečių galimybės, bet ir išvengta <b>vienodų dovanų</b> .	(svetimybė)
20. Šis aliejus <b>idealiai</b> tinka salotoms.	= Šis aliejus <b>puikiai</b> tinka salotoms.	(svetimybė)
21. Žmogaus moralinę vertę čia <b>apsprendžia</b> ne jo vieta visuomenėje...	= Žmogaus moralinę vertę čia <b>lemia</b> ne jo vieta visuomenėje...	(semantizmas)
22. Jo esmė ta, kad drabužio pagrindinei konstrukcijai <b>sudaryti</b> yra...	= Jo esmė ta, kad drabužio pagrindinei konstrukcijai <b>sukonstruoti</b> yra...	(semantizmas)
23. Dėl savo išskirtinio kvapo, kukurūzų aliejus yra <b>populiarus</b> aliejus salotoms.	= Dėl savo išskirtinio kvapo, kukurūzų aliejus yra <b>įžymus</b> aliejus salotoms.	(vertalas)
24. Žmogaus moralinę vertę čia apsprendžia ne jo vieta visuomenėje, o <b>grynai</b> žmoniškosios savybės.	= Žmogaus moralinę vertę čia apsprendžia ne jo vieta visuomenėje, o <b>vien tik</b> žmoniškosios savybės.	(svetimybė)